KYSELYLOMAKE: FSD3315 INKERINSUOMALAISET PALUUMUUTTAJAT 2008-2013

QUESTIONNAIRE: FSD3315 INGRIAN-FINNISH REMIGRANTS 2008-2013

Tämä kyselylomake on osa yllä mainittua Yhteiskuntatieteelliseen tietoarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa.

Kyselylomaketta hyödyntävien tulee viitata siihen asianmukaisesti lähdeviitteellä.

Lisätiedot: https://www.fsd.uta.fi/

This questionnaire forms a part of the above mentioned dataset, archived at the Finnish Social Science Data Archive.

If the questionnaire is used or referred to in any way, the source must be acknowledged by means of an appropriate bibliographic citation.

More information: https://www.fsd.uta.fi/en/

Detta frågeformulär utgör en del av den ovannämda datamängden, arkiverad på Finlands samhällsvetenskapliga dataarkiv.

Om frågeformuläret är utnyttjat eller refererat till måste källan anges i form av bibliografisk referens.

Mer information: https://www.fsd.uta.fi/sv/



### УВАЖАЕМЫЙ УЧАСТНИК ИССЛЕДОВАНИЯ «INPRES»

Весной 2008 года Вы приняли участие в первом этапе исследования «Inpres», касающегося репатриации из России в Финляндию. Благодаря Вам мы собрали ценную информацию о жизненной ситуации 325 ингерманландских финнов и членов их семей, планировавших переезд в Финляндию. Большое Вам спасибо еще раз за участие в первом этапе нашего исследования! Надеемся, что Ваш переезд и обустройство жизни в Финляндии тоже прошли удачно.

В трех-этапном исследовании «Inpres» пришло время перейти к его второму этапу. Цель второго этапа: получить подробное и многоплановое представление об особенностях протекания начальной стадии адаптации. Поэтому мы хотели бы узнать, как начался Ваш процесс адаптации после переезда в Финляндию. Заполнив прилагаемую анкету-опросник, Вы станете участником второго этапа исследовании «Inpres». Научная информация, полученная в ходе исследования, является ценной также для развития и улучшения жизненных условий иммигрантов из России в Финляндии.

Исследование проводится на кафедре социальной психологии университета Хельсинки, и финансируется Академией Наук Финляндии. **Исследование не зависит ни от каких официальных органов власти.** Ваш адрес в Финляндии мы получили из Центра регистрации населения (Väestörekisterikeskus), используя информацию, полученную от Вас в России (имя и фамилия, возраст и др.). Третий и последний этап исследования будет осуществляться в 2010 году, когда мы отправим Вам новые и последние анкеты-опросники для заполнения.

Участие в исследовании является добровольным. **Но мы все-таки надеемся, что Вы заполните прилагаемую анкету-опросник**, поскольку для успешного проведения исследования исключительно важно, чтобы как можно большее число участников первого этапа исследования заполнило анкеты последующих этапов. Если Вы не ответите на вопросы анкеты, мы не получим важных сведений, которых никто другой кроме Вас дать не может. **Отправьте нам, пожалуйста, заполненную анкету в приложенном конверте. Почтовые услуги уже оплачены**.

Информация, полученная от Вас в ходе исследования, полностью конфиденциальна. Материал исследования анализируется как статистические данные, а результаты будут опубликованы как средние данные по группе, в которых любые отдельные ответы нельзя опознать. Анкеты пронумерованы, чтобы мы могли объединить их с ответами того же лица на разных этапах исследования. Сведения об отдельных респондентах будут окончательно уничтожены сразу после окончания сбора исследовательского материала, после чего нет возможности выяснить личные данные отвечавших на вопросы анкеты.

В знак благодарности за продолжение Вами участия в проекте «Inpres» исследовательская группа проекта дарит Вам USB-flash-накопитель («флешка»).

А также, среди всех участников, достигших 19 лет и заполнивших анкеты второго этапа, разыгрывается круиз для 4-х человек в Стокгольм. Победитель будет оповещен о выигрыше лично по окончании сбора данных второго этапа в конце 2009 года.

#### Дополнительную информацию об исследовании можно получить:

1. доктор наук, руководитель исследования Инга Ясинская-Лахти,

email: inga.jasinskaja@helsinki.fi;

тел. 09-19124887 (по-фински, по-русски и по-английски)

2. магистр, исследователь Ану Юйяля,

email: anu.yijala@helsinki.fi; тел. 09-19124187 (по-фински и по-английски).

#### Большое спасибо за участие!

INPRES проект в интернете: http://www.valt.helsinki.fi/sospsyk/inpres\_2008.pdf

# ИССЛЕДОВАНИЕ INPRES – 2<sup>OЙ</sup> ЭТАП

| На большинство вопросов Вы можете ответить, поставив крестик Вам кажется наиболее подходящим. Некоторые вопросы, однако, п   |                  |                                   |
|--|------------------|-----------------------------------|
| А. СНАЧАЛА НЕСКОЛЬКО ВОПРОСОВ О ВАС  |                  |                                   |
| А1. Дата рождения:   |                  |                                   |
| числомесяцгод  |                  |                                   |
| А2. Ваш пол?   |                  |                                   |
| <ul><li>□ 1 Женский</li><li>□ 2 Мужской</li></ul>  |                  |                                   |
| АЗ. Ваше семейное положение?   |                  |                                   |
| <ul> <li>□ 1 Не женат / не замужем</li> <li>□ 2 Женат / замужем или в гражданском браке</li> <li>□ 3 Разведен(а)</li> <li>□ 4 Вдовец / вдова</li> </ul>  |                  |                                   |
| А4. Кто проживает вместе с Вами в настоящий момент? (Отметьте в  | все подходящие   | варианты ответа)                  |
| □1       Живу один / одна         □2       Супруг(а) или гражданский(-ая) супруг(а)         □ 3       Дети младше 18 лет. Сколько?         □ 4       Дети 18 лет и старше. Сколько?         □ 5       Мать         □ 6       Отец         □ 7       Родные сестры и братья. Сколько?         □ 8       Другие лица. Кто?   |                  |                                   |
| В. ОБРАЗОВАНИЕ И РАБОТА  |                  |                                   |
| В1. Чем Вы (и Ваш(а) супруг(а)) занимаетесь на сегодняшний день  | ?                |                                   |
|  | Вы сам(а)        | Супруг(а)<br>(ответье, если есть) |
| 1. Работаю(-ет) полный рабочий день  | □ 1              | □ 1                               |
| 2. Работаю(-ет) сокращенный рабочий день.  | □ 2              | □ 2                               |
| 3. Являюсь(-ется) частным предпринимателем   | □ 3              | <b>□</b> 3                        |
| 4. Являюсь(-ется) безработным(-ой) или в принудительном отпуске  | □ 4              | □ 4                               |
| 5. Нахожусь / находится на пенсии  | <b>□</b> 5       | □ 5                               |
| 6. Домохозяйка, в декретном отпуске / в отпуске по уходу за ребенком   | <b>□</b> 6       | $\square$ 6                       |
| 7. Являюсь(-ется) студентом(-кой)  | <b>1</b> 7       | □ 7                               |
| 8. Другое, что?  | <b>8</b>         | 8                                 |
| Если у Вас <u>нет оплачиваемой работы</u> , Вы можете перейти к пункту   | B5.              |                                   |
| В2. Если Вы работаете, то кем?   |                  |                                   |
| ВЗ. Если Вы работаете, считаете ли Вы, что Ваша сегодняшняя рабобразованию?  | бота соответству | ует Вашему                        |
| <ul> <li>□ 1 Моя работа полностью соответствует моему образованию</li> <li>□ 2 Моя работа довольно полно соответствует моему образованию</li> <li>□ 3 Не могу сказать, соответствует ли моя работа моему образованию</li> <li>□ 4 Моя работа довольно слабо соответствует моему образованию</li> <li>□ 5 Моя работа совсем не соответствует моему образованию</li> </ul> |                  |                                   |

#### В4. В какой степени следующие утверждения отображают Вашу удовлетворенность работой?

|   | Не согласен/<br>не согласна                           | / Скорее не<br>согласен/<br>не согласна        | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна             |
|---|---|--|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. В целом я не очень доволен (-льна) своей   | □ 1   | □ 2  | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                               |
| работой. 2. Я часто думаю о смене работы.   | □ 1   | □ 2  | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                               |
| 3. Многие люди на моей работе очень   | □ 1   | □ 2  | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                               |
| довольны своей работой.   | п.  |  |                                  | □.                              | п.                                |
| 4. Вообще я доволен(-льна) своей работой.<br>5. Многие из моих коллег часто   | □ 1<br>□ 1  | □ 2<br>□ 2                                     | ☐ 3<br>☐ 3                       | □ 4<br>□ 4                      | <ul><li>□ 5</li><li>□ 5</li></ul> |
| думают о смене работы.  |   |  | ,                                |                                 |                                   |
| В5. Какими доходами располагает Ваше Вами) в месяц после выплаты налогов?  (Сложите вместе доходы и пособия всех чле 1 менее 1000 €  1 менее 1000 €  2 1 000 − 2 000 €  3 2 001 − 3 000 €  4 3 001 − 4 000 €  5 4 001 − 5 000 €  6 5 001 − 6000 €  7 6 001 − 7 000 €  8 больше 7000 €  9 Затрудняюсь / не хочу ответить  В6. Какое финансовое положение Вашей  1 Денег вполне хватает на собственные нуж  3 Нам приходится несколько экономить на п | семьи на сегод<br>нужды и даже<br>ды<br>на потреблени | оживающих с<br><b>дняшний дене</b><br>остается | Вами, <u>после у</u>             |                                 |                                   |
| □ 5 Нам приходится серьезно экономить н □ 6 Затрудняюсь / не могу ответить  С. ПЕРЕЕЗД И СТАТУС В ФИНЛЯНДИИ   | -   | х, но все равно                                | ) поступлений                    | і недостаточн                   | 0                                 |
| С1. Кто из членов Вашей семьи переехал  | в Финляндию   | вместе с Вам                                   | и?                               |                                 |                                   |
| <ul> <li>□ 1 Никто, переехал(а) один (одна)</li> <li>□ 2 Супруг(а) или гражданский(-ая) супру</li> <li>□ 3 Дети младше 18 лет. Сколько?</li> <li>□ 4 Мать</li> <li>□ 5 Отец</li> <li>□ 6 Родные сестры и братья. Сколько?</li> <li>□ 7 Другие лица. Кто?</li> </ul>   | -   |  |                                  |                                 |                                   |
| С2. В какой степени следующие утвержде иммигрировать?   | ения отражаю  | т Вашу удовл                                   | етворенност                      | ь в связи с ре                  | ешением                           |
|   | Не согласен/<br>не согласна                           | Скорее не<br>согласен/<br>не согласна          | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна             |
| 1. Я, в общем, доволен (-льна) своим решением переехать в Финляндию.  | □ 1   | □ 2  | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                               |
| мое решение переехать в Финляндию.  | <b>□</b> 1  | □ 2  | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5                        |
| 3. Я часто задумываюсь о возвращении в Россию.  | <b>□</b> 1  | □ 2  | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                               |

|   | Очень<br>плохая                       | Плохая            | Ни хорошая,<br>ни плохая | Хорошая           | Очень<br>хорошая                  |
|---|---------------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Профессиональное положение (занимаемая должность, трудовая функция)  | <b>□</b> 1                            | □ 2               | □ 3                      | □ 4               | □ 5                               |
| 2. Трудовые отношения (напр., рабочий коллектив, культура труда)  | □ 1                                   | <b>□</b> 2        | <b>□</b> 3               | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5                        |
| 3. Возможность продвижения по работе  | □ 1                                   | <b>□</b> 2        | <b>□</b> 3               | □ 4               | <b>□</b> 5                        |
| 4. Жилищные условия ( напр., площадь квартиры, удобства, соседи)  | □ 1                                   | □ 2               | <b>□</b> 3               | □ 4               | <b>□</b> 5                        |
| 5. Финансовое положение (заработная плата,<br>уровень доходов, социальные пособия)  | □ 1                                   | <b>□</b> 2        | <b>□</b> 3               | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5                        |
| 6. Семейные отношения с родителями, детьми,<br>супругой/супругом  | □ 1                                   | <b>□</b> 2        | <b>□</b> 3               | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5                        |
| 7. Дружеские отношения (наличие друзей,<br>знакомых и отношения с ними)   | □ 1                                   | <b>□</b> 2        | □ 3                      | <b>1</b> 4        | <b>□</b> 5                        |
| 8. Психологическое благополучие (настроение, эмоциональное равновесие)  | □ 1                                   | □ 2               | <b>□</b> 3               | □ 4               | <b>□</b> 5                        |
| 9. Увлечения (хобби) и свободное время  | <b>□</b> 1                            | <b>□</b> 2        | <b>□</b> 3               | <b>4</b>          | <b>□</b> 5                        |
| 10. Доступность здравоохранения   | □ 1                                   | □ 2               | □ 3                      | □ 4               | <b>□</b> 5                        |
| С4. Теперь оцените, каким является Ваше нынец   | инее полож                            | кение <u>в Фи</u> | нляндии.                 |                   |                                   |
|   | Очень                                 | Плохая            | Ни хорошая,              | Хорошая           | Очень                             |
|   | плохая                                |                   | ни плохая                |                   | хорошая                           |
| Профессиональное положение (занимаемая должность, трудовая функция)   | плохая  1                             | □ 2               | □ 3                      | □ 4               | <b>хорошая</b>                    |
| должность, трудовая функция)  |                                       | □ 2<br>□ 2        |                          | □ 4<br>□ 4        |                                   |
| должность, трудовая функция) Трудовые отношения (напр., рабочий коллектив, культура труда)  | □ 1                                   |                   | □ 3                      |                   | <b>□</b> 5                        |
| должность, трудовая функция) Трудовые отношения (напр., рабочий коллектив, культура труда) Возможность продвижения по работе Жилищные условия (напр., площадь квартиры, удобства, соседи)   | □ 1<br>□ 1                            | □ 2               | □ 3<br>□ 3               | □ 4               | □ 5<br>□ 5                        |
| должность, трудовая функция)  Трудовые отношения (напр., рабочий коллектив, культура труда) Возможность продвижения по работе  Жилищные условия (напр., площадь квартиры, удобства, соседи)   | □ 1<br>□ 1<br>□ 1                     | □ 2<br>□ 2        | □ 3<br>□ 3<br>□ 3        | □ 4<br>□ 4        | <ul><li>□ 5</li><li>□ 5</li></ul> |
| <ul> <li>Трудовые отношения (напр., рабочий коллектив, культура труда)</li> <li>Возможность продвижения по работе</li> <li>Жилищные условия (напр., площадь квартиры, удобства, соседи)</li> <li>Финансовое положение (заработная плата,</li> </ul> | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | □ 2<br>□ 2<br>□ 2 | 3<br>3<br>3<br>3         | □ 4<br>□ 4<br>□ 4 | 5<br>5<br>5<br>5<br>5             |

#### С5. Вы уже полностью адаптировались в Финляндии?

знакомых и отношения с ними)

9. Увлечения (хобби) и свободное время

эмоциональное равновесие)

10. Доступность здравоохранения

8. Психологическое благополучие (настроение,

- □ 0 Я еще не полностью адаптировался (-лась)
- □ 1 Я уже полностью адаптировался (-лась)

#### С6. Если Вы ответили на предыдущий вопрос 0 =«я еще не полностью адаптировался», то как долго, по Вашей оценке, продлится еще Ваша адаптация к Финляндии?

 $\square$  1

 $\square$  1

 $\square$  1

 $\square$  2

 $\square$  2

 $\square$  2

 $\square$  3

 $\square$  3

 $\square$  3

 $\square$  4

 $\square$  4

 $\square$  4

□ 5

□ 5

□ 5

| ∐ 1         | меньше месяца                                       |
|-------------|---|
| $\square$ 2 | 1-6 месяцев   |
| $\square$ 3 | 6 месяцев – 1 год                                   |
| $\square$ 4 | 1—2 года  |
| □ 5         | 2–3 года  |
| $\Box$ 6    | 3-5 лет   |
| □ 7         | свыше 5 лет   |
| □ 8         | Не верю, что я когда-нибудь адаптируюсь к Финляндии |
|             |   |

|   |                   |             | Совсем беспол |             | Довольн<br>бесполез |           | много<br>1езной | Довольно полезной | Очень<br>полезной      |
|---|-------------------|-------------|---------------|-------------|---------------------|-----------|-----------------|-------------------|------------------------|
| 1. Доходы моей семьи социальное обеспече  |                   |             | ) 🗆 1         |             | □ 2                 |           | 3               | <b>1</b> 4        | <b>□</b> 5             |
| 2. Законодательство   |                   |             | □ 1           |             | □ 2                 |           | 3               | □ 4               | <b></b> 5              |
| 3. Культура и общество  | )                 |             | <b>□</b> 1    |             | □ 2                 |           | 3               | □ 4               | <b></b> 5              |
| 4. Люди (например, хар<br>ценности)   | рактер, оос       | обенности,  | □ 1           |             | □ 2                 |           | 3               | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5             |
| <ol> <li>Деловые отношения<br/>должностными лица<br/>в центрах социально</li> </ol> | ми (напр., ј      | регистрация | <b>1</b>      |             | □ 2                 |           | 3               | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5             |
| 6. Образование / учеба  |                   |             | □ 1           |             | □ 2                 |           | 3               | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5             |
| 7. Организация ухода з  | а детьми          |             | <b></b> 1     |             | □ 2                 |           | 3               | □ 4               | <b></b> 5              |
| 8. Поиски работы и тру  | доустройс:        | ГВО         | □ 1           |             | □ 2                 |           | 3               | □ 4               | <b></b> 5              |
| 9. Трудности адаптаци   | и после эми       | играции     | <b>□</b> 1    |             | <b>□</b> 2          |           | 3               | <b>□</b> 4        | <b>5</b>               |
| 10. Трудности, связанн<br>культур.  |                   | _           | □ 1           |             |                     |           |                 | □ 4               | □ 5                    |
|   |                   |             | Совсем        |             |                     |           |                 |                   | Самая тяжел<br>из всех |
|   |                   |             | не тяжел      | 10          |                     |           |                 | 1                 | пережитых<br>ситуации  |
| 1. Отъезд из России   |                   |             | □ 1           | □ 2         | 2 3                 | □ 4       | <b>□</b> 5      | □ 6               | <b>1</b> 7             |
| 2. Переезд в Финлянди   | Ю                 |             | □ 1           | $\square$ 2 | <u>.</u> □ 3        | □ 4       | <b>□</b> 5      | <b>□</b> 6        | <b>1</b> 7             |
| 3. Моя собственная ада  | аптация в Ф       | Ринляндии   | □ 1           | □ 2         | 2 🗆 3               | □ 4       | <b></b> 5       | <b>□</b> 6        | <b>1</b> 7             |
| 4. Адаптация моей сем   | ьи в Финля        | ндии        | <b></b> 1     |             | 2 🗆 3               | <b></b> 4 | □ 5             | <b>□</b> 6        | <b>1</b> 7             |
| С9. Как Вы оценивае   |                   |             |               | иннов       | и русских           | к (как ку | ультурі         | ных групп)        | в финском              |
| обществе <u>по сравнени</u><br>Выберите значение от                                 |                   |             |               | стату       | cv. 9 – ror         | азло вы   | ппе по          | статусу.          |                        |
|   | гораздо<br>ниже п | 0           |               |             | - J                 |           |                 | <u> </u>          | гораздо<br>выше по     |
| 1. Статус   | <u>статусу</u>    | <u> </u>    | □ 3           | □ 4         | <b>□</b> 5          | □ 6       | <b>□</b> 7      | □ 8               | <b>статусу</b> ☐ 9     |
| ингерманландских<br>финнов в Финляндии  |                   |             |               |             |                     |           |                 |                   |                        |
| 2. Статус русских в<br>Финляндии  | <b>□</b> 1        | □ 2         | <b>□</b> 3    | □ 4         | <b>□</b> 5          | □ 6       | <b>1</b> 7      | □ 8               | <b>9</b>               |
| C10. Теперь оцените,<br>Финляндии. Отражан  |                   |             |               |             |                     |           |                 |                   |                        |
| должное положение в   |                   |             |               |             |                     |           |                 |                   |                        |
|   | Совер-            |             |               |             |                     |           |                 |                   | Полнос<br>тью          |
| 1. Статус<br>ингерманландских   | <b>HeT</b>        | □ 2         | <b>□</b> 3    | <b>4</b>    | <b></b> 5           | □ 6       |                 | 7 🔲 8             | □ 9                    |
| ингерманландеких<br>финнов в Финляндии  |                   |             |               |             |                     |           |                 |                   |                        |

С11. Иммиграция в Финляндию увеличивается. Как Вы думаете, почему иммиграция ингерманландских финнов и русских в Финляндию является важной?

|  | Не<br>согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/<br>не согласн | Ни того,<br>ни<br>а другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|--|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| По мнению коренных финнов иммиграция   |                                |                                   | миспия                                |                                 |                       |
| ингерманландских финнов в Финляндию  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| является важной с точки зрения:  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| <ul> <li>а. обогащения финской культуры и<br/>образа жизни.</li> </ul>                           | □ 1                            | □ 2                               | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | □ 5                   |
| <ul> <li>b. рынка труда и экономической жизни</li> </ul>   | □ 1                            | □ 2                               | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | □ 5                   |
| страны.<br>По мнению коренных финнов иммиграция  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| <u>русских</u> в Финляндию является важной с точки<br>зрения:                                    |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| <ul> <li>а. обогащения финской культуры и<br/>образа жизни.</li> </ul>                           | □ 1                            | □ 2                               | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | □ 5                   |
| <ul> <li>b. рынка труда и экономической жизни</li> </ul>   | □ 1                            | □ 2                               | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| страны.  |                                |                                   |                                       |                                 | _                     |
| По моему мнению, иммиграция  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| ингерманландских финнов в Финляндию  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| является важной с точки зрения: а. обогащения финской культуры и                                 | □ 1                            | $\square$ 2                       | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | <b>5</b>              |
| образа жизни.  | <b>-</b> 1                     | <b>L</b> 2                        | <b>ப</b> 3                            | <b>-</b>                        | <b>_</b> ,            |
| <ul> <li>b. рынка труда и экономической жизни<br/>страны.</li> </ul>                             | □ 1                            | <b>□</b> 2                        | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | □ 5                   |
| <u>По моему мнению,</u> иммиграция русских в   |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| Финляндию является важной с точки зрения:  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| <ul> <li>а. обогащения финской культуры и<br/>образа жизни.</li> </ul>                           | □ 1                            | □ 2                               | □ 3                                   | □ 4                             | □ 5                   |
| b. рынка труда и экономической жизни<br>страны.  | □ 1                            | □ 2                               | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
|  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| C12. Оцените пожалуйста, насколько открыты финнов, переезжающих из России в Финлянди             |                                | оинское обще                      | ество для ин                          | германланд                      | <u>ских</u>           |
| финов, пересожающих из госсии в чинимиди   | He                             | Скорее не                         | Ни того,                              | Скорее                          | Согласен/             |
|  | согласен/                      | согласен/                         | ни                                    | согласен/                       | согласна              |
|  | не согласна                    | не согласна                       | другого<br>мнения                     | согласна                        |                       |
| 1. Независимо от прилагаемых усилий,   | □ 1                            | □ 2                               | □ 3                                   | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| <u>ингерманландский финн - репатриант</u> никогда не станет в Финляндии одним из финнов.         |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| 2. В принципе, ингерманландскому финну -   | <b>□</b> 1                     | □ 2                               | □ 3                                   | □ 4                             | <b></b> 5             |
| репатрианту не трудно восприниматься в   |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| Финляндии одним из финнов.  3. Для ингерманландского финна - репатрианта                         | □ 1                            | □ 2                               | □ 3                                   | □ 4                             | <b>5</b>              |
| практически невозможно восприниматься в  | <b>ப</b> !                     | <b>ப</b> 2                        | <b>ப</b> 3                            | <b>L</b> 4                      | <b>L</b> 5            |
| Финляндии одним из финнов.   |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| С13. Оцените теперь, насколько открытым явл  | <b>пяется финск</b>            | сое общество                      | для <u>русских</u>                    | к иммигрант                     | <u>ов.</u>            |
|  | He                             | Скорее не                         | Ни того,                              | Скорее                          | Согласен/             |
|  | согласен/                      |                                   | ни<br>Ни                              | согласен/                       | согласна              |
|  |                                | не согласна                       | другого                               | согласна                        |                       |
| 1 Постояния от типет   |                                |                                   | мнения                                | П.                              |                       |
| 1. Независимо от прилагаемых усилий, <u>русский иммигрант</u> никогда не станет одним из финнов. | □ 1                            | □ 2                               | □ 3                                   | □ 4                             | □ 5                   |
| 2. В принципе, русскому иммигранту не трудно   | <b>□</b> 1                     | <b>1</b> 2                        | <b>□</b> 3                            | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| восприниматься одним из финнов.  |                                |                                   |                                       |                                 |                       |
| 3. Для русского иммигранта практически   | □ 1                            | □ 2                               | □ 3                                   | □ 4                             | □ 5                   |

невозможно восприниматься одним из финнов.

#### **D. КУЛЬТУРА, ЯЗЫК И ИДЕНТИЧНОСТЬ**

D1. Люди могут чувствовать себя принадежащими к различным этническим или национальным группам. В какой степени Вы считаете себя ингерманландским/-ой финном/-кой, русским/-ой и членом финского общества?

|   | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|---|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Считаю себя ингерманландск/им/ -ой финном/ финкой.   | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 2. Я рад/а, что я ингерманландск/ий/ -ая финн/финка.  | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 3. Я чувствую духовное родство<br>с ингерманландскими финнами.                                      | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 4. Я такой же как и другие ингерманландские финны.  | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Чувствую себя ингерманландским/ -ой<br/>финном/финкой.</li> </ol>                          | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Я горжусь, что я ингерманландский/ -ая финн/финка.</li> </ol>                              | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 7. Считаю себя русск/им/-ой   | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 8. Я рад/а, что я русский/-ая.  | <b>□</b> 1                  | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | <b>1</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Я чувствую сильное духовное родство с<br/>русскими.</li> </ol>                             | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 10. Я так/ой -ая же как и другие русские.   | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 11. Я чувствую принадлежащим к русским.   | <b>□</b> 1                  | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | <b>1</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 12. Я горжусь, что я русский /-ая.  | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 13. Считаю себя членом финского общества.   | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 14. Я рад/а, что я член финского общества.  | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>1</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Я чувствую сильное духовное родство с<br/>остальными членами финского общества.</li> </ol> | □ 1                         | <b>D</b> 2                      | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Я так/ой -ая же как и другие члены финского общества.</li> </ol>                           | <b>□</b> 1                  | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Я чувствую себя принадлежащим<br/>к финскому обществу.</li> </ol>                          | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 18. Я горжусь, что я член финского общества.  | <b>□</b> 1                  | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |

| D2.         | Лалее В | ec unoc | ят определит | схолства и   | пазпичия | России и  | Финлянлии: |
|-------------|---------|---------|--------------|--------------|----------|-----------|------------|
| <i>D4</i> . | далесь  | ac noce | лі опосаслит | э слодсіва н | บลอมหาหภ | I OCCHH H | чиплипдии. |

|   | Очень                          | Довольно                    | Не  | Довольно              | Очень           |
|---|--------------------------------|-----------------------------|---|-----------------------|-----------------|
|   | одинаковые                     | одинаковы                   | _ <u>*                                   </u> | различные             | различны        |
|   | 1                              | □ 2                         | <b>□</b> 3                                    | □ 4                   | □ 5             |
|   | <b>1</b>                       | $\square$ 2                 | □ 3   | □ 4                   | <b>□</b> 5      |
|   | <b>1</b>                       | $\square$ 2                 | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| 4. Климат   | <b>□</b> 1                     | $\square$ 2                 | <b>□</b> 3                                    | <b>□</b> 4            | <b>□</b> 5      |
| 5. Культура труда   | <b>1</b>                       | □ 2                         | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| D3. В следующих утверждениях Вас прос<br>В какой степени следующие утверждени                     | я соответств                   | уют Вашим і<br>ен/ Скорее н | представлениям<br>не Ни того,                 | 1? Скорее             | финнов.         |
|   | не соглас                      |                             | / ни другого<br>сна мнения                    | согласен/<br>согласна | согласна        |
| 1. По-моему, финская и русская  |                                |                             |   |                       |                 |
| культуры очень похожи.  | □ 1                            | $\square$ 2                 | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| 2. По-моему, коренные финны и русские   | □ 1                            | $\square$ 2                 | <b>3</b>                                      | □ 4                   | <b>5</b>        |
| придерживаются разных ценностей.<br>3. По-моему, коренные финны воспитыван                        | N.T.                           |                             |   |                       |                 |
| детей так же, как и русские.  | )T 🔲 1                         | $\square$ 2                 | <b>□</b> 3                                    | □ 4                   | □ 5             |
| 4. По-моему мнению, коренные финны и  | <b>1</b>                       |                             | <b>3</b>                                      | □ 4                   | <b>5</b>        |
| русские во многих отношениях одинаков   | sie.                           | <b>L</b> 2                  | <b>ப</b> 3                                    | <b>ப</b> 4            | <b>ப</b> 5      |
| 5. По моему мнению, мужские и женские   | п.                             | п.                          | п.  | п.                    | п.              |
| роли коренных финнов отличается от мужских и женских ролей у русских.                             | □ 1                            | $\square$ 2                 | <b>□</b> 3                                    | □ 4                   | □ 5             |
|   |                                |                             |   |                       |                 |
| D4. Теперь оцените сходства и различия  | ингерманла                     | ндских и кор                | енных финнов.                                 |                       |                 |
|   | Не соглас                      | ен/ Скорее н                | не Ни того,                                   | Скорее                | Согласен/       |
|   | не соглас                      | на согласен                 |   |                       | согласна        |
| 1 По года и по подавания по да на фина  |                                | не согла                    | сна мнения                                    | согласна              |                 |
| 1. По-моему, ингерманландская и финская культуры очень похожи.                                    | □ 1                            | $\square$ 2                 | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| 2. По-моему, коренные финны и   |                                |                             |   |                       |                 |
| ингерманландские финны  | □ 1                            | $\square$ 2                 | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| придерживаются разных ценностей.  |                                |                             |   |                       |                 |
| 3. По-моему, коренные финны воспитываю  |                                | П                           |   | п.                    |                 |
| детей так же, как и ингерманландские финны.   | □ 1                            | $\square$ 2                 | □ 3   | □ 4                   | <b>□</b> 5      |
| 4. По-моему мнению, коренные финны и  |                                |                             |   |                       |                 |
| ингерманландские финны во многих  | □ 1                            | $\square$ 2                 | <b>□</b> 3                                    | □ 4                   | <b>□</b> 5      |
| отношениях одинаковые.  |                                |                             |   |                       |                 |
| 5. По моему мнению, мужские и женские   |                                |                             |   |                       |                 |
| роли коренных финнов отличается от мужских и женских ролей у                                      | □ 1                            | □ 2                         | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| ингерманландских финнов.  |                                |                             |   |                       |                 |
| T T   |                                |                             |   |                       |                 |
| <b>D5.</b> Насколько свободно Вы, по Вашему   | мнению, вла                    | деете фински                | им языком?                                    |                       |                 |
|   | Совсем<br>не знаю              | Плохо                       | Средне  | Хорошо                | Очень<br>хорошо |
| 1. Понимаете финский язык   |                                | □ 2                         | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| 2. Говорите на финском языке  | □ 1                            | □ <sub>2</sub>              | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| • •   |                                |                             |   |                       |                 |
| 3. Читаете на финском языке   | □ 1<br>—                       | □ 2<br>-                    | □ 3<br>—                                      | □ 4<br><b>-</b>       | □ 5<br>—        |
| 4. Пишите на финском языке  | □ 1                            | <b>□</b> 2                  | □ 3   | □ 4                   | □ 5             |
| D6 Crott to Maggrap Dry way was and 1-  |                                | поспо немест                | ло в Финаси                                   | 70.9                  |                 |
| <ul><li>D6. Сколько месяцев Вы изучаете/-ли фи</li><li>□ 0 месяцев</li><li>□ 1-2 месяца</li></ul> | <b>пекии язык</b><br>□ 3-6 мес | -                           | да в Финлянди<br>☐ 6-12 месяцев               |                       | ше года         |
| ш о месяцев ш 1-∠ месяца  | <b>—</b> 3-0 мес               | лцсв I                      | <b>—</b> 0-1∠ месяцев                         |                       | ше года         |

# D7. Следующие утверждения касаются Вашего общего отношения к совместному пребыванию разных культурных групп. В какой мере Вы согласны или не согласны с этими утверждениями?

|  | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни<br>другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|--|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Представителям культуры большинства следовало бы признать, что их общество состоит из разных по своей культуре групп.   | <b></b> 1                   | □ 2                             | □ 3                                 | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 2. Этническому меньшинству следовало бы помогать сохранить свое культурное наследие.   | <b>□</b> 1                  | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                          | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 3. С точки зрения общества было бы лучше, если бы все люди забыли о своей культурной принадлежности так быстро, как это возможно.  | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                          | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 4. Общество, в котором существуют разнообразные этнические и культурные группы, более способно к решению новых, постоянно возникающих проблем.   | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                          | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Единство страны ослабляется представителями<br/>разных этнических и культурных групп,<br/>живущими по своим традициям.</li> </ol>   | <b></b> 1                   | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                          | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>В обществе с разнообразием этнических или<br/>культурных групп гораздо больше проблем с<br/>национальным единством, чем в обществе с 1-2<br/>основными культурными группами.</li> </ol> | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                                 | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 7. Представителям культурного большинства следовало бы прилагать больше усилий для ознакомления с обычаями и культурным наследием разных культурных групп их страны.                             | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                                 | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 8. Иммигранты должны поощрять своих детей в сохранении культуры и традиций своей Родины.   | <b>1</b>                    | □ 2                             | □ 3                                 | <b>4</b>                        | <b>5</b>              |

#### Е. БЛАГОСОСТОЯНИЕ

| $\mathbf{E}1$ | Какое | ениротоо  | Вашего  | зпоровья в   | настоящее | BNeMg?    |
|---------------|-------|-----------|---------|--------------|-----------|-----------|
| 171           | Nakue | СОСТОЯНИС | Danielo | 3/IUIIUBBN B | нистоящее | BIJCVIN . |

|     | Хорошее                     |
|-----|-----------------------------|
|     | Довольно хорошее<br>Среднее |
|     | Довольно плохое<br>Плохое   |
| □ 6 | Затрудняюсь ответить        |

#### Е2. Как следующие утверждения соотносятся с тем, что вы думаете о себе и своей жизни?

|   | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|---|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Моя жизнь в большей части такая, какую бы я хотел(а) иметь.      | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | □ 5                   |
| 2. Условия моей жизни исключительно хорошие.                        | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 3. Я доволен/ довольна своей жизнью.                                | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 4. До сих пор я достигал(а) в жизни главные цели, которые хотел(а). | <b></b> 1                   | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |

# ЕЗ. В следующих вопросах Вас просят определить, как Вы себя чувствовали <u>в последние две недели</u>. Выберите, пожалуйста, вариант, который наилучшим образом соответствует Вашему самочувствию.

|  | Совсем     | Очень<br>мало | Немного    | Довольно<br>много | Очень      |
|--|------------|---------------|------------|-------------------|------------|
| 1. Чувствовали ли Вы себя, в основном, хорошо?   | □ 1        | □ 2           | □ 3        | □ 4               | □ 5        |
| 2. Беспокоили ли Вас нервозность?  | □ 1        | □ 2           | □ 3        | □ 4               | □ 5        |
| 3. Чувствовали ли Вы себя полностью владеющ/им -ей своими действиями, мыслями и чувствами?   | □ 1        | <b>□</b> 2    | □ 3        | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5 |
| 4. Чувствовали ли Вы себя грустным, подавленным, находящимся в безвыходной ситуации, что вызвало мысль о том, что стоит ли жизнь того, чтобы жить? | □ 1        | □ 2           | □ 3        | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5 |
| <ol><li>Были ли Вы подвержены стрессу, или чувству<br/>подавленности?</li></ol>  | □ 1        | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| <ol><li>Насколько Вы рады или довольны своей<br/>личной жизнью?</li></ol>  | <b>1</b>   | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 7. Задумывались ли Вы серьезно над тем, что можете потерять управление своими мыслями и поступками?  | <b>1</b>   | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 8. Были ли Вы беспокойны, озабочены или выбиты из колеи?   | □ 1        | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| <ol><li>Просыпались ли Вы, чувствуя себя бодрым/-ой и<br/>отдохнувшим/-ей?</li></ol>   | <b></b> 1  | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 10. Беспокоили ли Вас какие-нибудь болезни, боли, страх, связанные с состоянием Вашего здоровья?   | <b>□</b> 1 | □ 2           | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5 |
| 11. Была ли Ваша повседневная жизнь заполнена<br>интересными делами?   | <b></b> 1  | □ 2           | □ 3        | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 12. Чувствовали ли Вы себя упавшим/-ей духом и грустным/-ой?   | <b>1</b>   | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 13. Чувствовали ли Вы себя уравновешенным/-ой уверенным/-ой в себе?  | <b>1</b>   | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 14. Чувствовали ли Вы себя усталым/-ой и<br>изможденн/ым -ой?  | <b></b> 1  | □ 2           | □ 3        | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 15. Было ли у Вас чувство подавленности?   | □ 1        | $\square$ 2   | □ 3        | □ 4               | □ 5        |
| 16. Испытывали ли Вы чувство напряженности?  | □ 1        | <b>□</b> 2    | □ 3        | <b>4</b>          | <b>□</b> 5 |
| 17. Было ли Ваше самочувствие достаточно хорошим, чтобы заниматься делами, которые Вам нравятся, или которые необходимо делать?                    | □ 1        | □ 2           | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5 |
| 18. Насколько энергичным/-ой и полным/-ой жизненных сил Вы были?   | <b></b> 1  | □ 2           | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5 |
| <ol><li>Есть ли у Вас какие-нибудь заботы и страхи по<br/>поводу состояния Вашего здоровья?</li></ol>  | □ 1        | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| <ol> <li>Насколько активным/-ой и энергичным/-ой Вы себя чувствовали?</li> </ol>   | □ 1        | □ 2           | <b>□</b> 3 | □ 4               | <b>□</b> 5 |
| 21. Насколько Вы были радостны?  | □ 1        | <b>□</b> 2    | <b>□</b> 3 | <b>4</b>          | <b>□</b> 5 |
| 22. Насколько отдохнувшим/-ей Вы себя чувствовали?   | <b>□</b> 1 | □ 2           | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4        | <b>□</b> 5 |

| E4. | Ниже приводится ряд утверждений о Вашем отношении к себе. | . Определите, насколько I | Вы |
|-----|---|---------------------------|----|
| сог | ласны или не согласны с приведенными ниже утверждениями.  |                           |    |

|   | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|---|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Я чувствую, что я достойный человек, по крайней мере, не менее чем другие. | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | □ 5                   |
| 2. Мне кажется, у меня есть ряд хороших качеств.                              | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | □ 5                   |
| 3. Я всегда склонен чувствовать себя неудачником.                             | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>4</b>                        | <b>□</b> 5            |
| 4. Я способен кое-что делать не хуже, чем большинство.                        | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 5. Мне кажется, что мне особенно нечем гордиться.                             | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 6. Я к себе хорошо отношусь.  | <b>□</b> 1                  | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 7. В целом я удовлетворен собой.  | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 8. Мне бы хотелось больше уважать себя.                                       | □ 1                         | $\square$ 2                     | <b>□</b> 3                       | <b>1</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 9. Иногда я ясно чувствую свою бесполезность.                                 | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 10. Иногда я думаю, что я во всем нехорош/а.                                  | <b>1</b>                    | <b>□</b> 2                      | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |

#### **F. СОЦИАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ**

F1. Как часто в свободное время Вы встречаетесь или другим образом общаетесь (например, по телефону или электронной почте) со своими близкими друзьями и родственниками? Ответьте на вопрос по каждой группе людей.

|   | У меня<br>нет друзей<br>/родных | Каждый<br>день | Каждую<br>неделю | Каждый<br>месяц | Каждый<br>год | Никогда    |
|---|---------------------------------|----------------|------------------|-----------------|---------------|------------|
| 1. Друзья и родственники в России                               | 0                               | □ 1            | <b>□</b> 2       | □ 3             | <b>4</b>      | <b>□</b> 5 |
| 2. Друзья и родственники, иммигрировавшие из России в Финляндию | <b></b> 0                       | <b>□</b> 1     | □ 2              | □ 3             | <b>□</b> 4    | <b>□</b> 5 |
| 3. Друзья и родственники среди коренных финнов в Финляндии      | □ 0                             | □ 1            | <b>□</b> 2       | □ 3             | □ 4           | <b>□</b> 5 |

Следующие вопросы относятся к типичным ситуациям Вашего взаимодействия с коренными финнами.

F2. Пожалуйста, оцените, насколько часто Вы контактируете с коренными финнами в следующих сферах:

|  | 0 = Совершенно нет |       |            |             |            | 6 = Очень часто |
|--|--------------------|-------|------------|-------------|------------|-----------------|
| 1. с коллегами по работе или учебе     |                    | 1     | <b>□</b> 3 | □ 4         | <b>□</b> 5 | □ 6             |
| 2. с соседями                          |                    | 1 🔲 2 | □ 3        | $\square$ 4 | □ 5        | □ 6             |
| 3. с близкими друзьями                 |                    | 1 🔲 2 | □ 3        | $\square$ 4 | □ 5        | □ 6             |
| 4. с работодателями/учителями          |                    | 1 🔲 2 | □ 3        | $\square$ 4 | □ 5        | □ 6             |
| 5. с представителями органов<br>власти |                    | 1     | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4  | <b>□</b> 5 | □ 6             |

F3. Когда Вы встречаете <u>представителей следующих групп коренных финнов</u>, в целом, каким образом Вы взаимодействуете с ними? Оцените каждый вид взаимодействия от 1 до 5.

#### Контакт с этими людьми:

|                       |               | 1 =        |             |            |          | 5 =        |
|-----------------------|---------------|------------|-------------|------------|----------|------------|
|                       |               | Совершенно | )           |            |          | Абсолютно  |
|                       |               | не так     |             |            |          | так        |
| Коллеги /студенты     | приятный      | □ 1        | □ 2         | □ 3        | □ 4      | □ 5        |
|                       | паритетный    | □ 1        | $\square$ 2 | □ 3        | □ 4      | □ 5        |
|                       | поверхностный | □ 1        | $\square$ 2 | □ 3        | □ 4      | □ 5        |
| Соседи                | приятный      | <b>□</b> 1 | □ 2         | <b>□</b> 3 | □ 4      | □ 5        |
|                       | паритетный    | □ 1        | $\square$ 2 | <b>□</b> 3 | □ 4      | □ 5        |
|                       | поверхностный | □ 1        | <b>□</b> 2  | <b>□</b> 3 | □ 4      | <b>□</b> 5 |
| Близкие друзья        | приятный      | □ 1        | <b>□</b> 2  | <b>□</b> 3 | <b>4</b> | <b></b> 5  |
|                       | паритетный    | □ 1        | $\square$ 2 | □ 3        | □ 4      | □ 5        |
|                       | поверхностный | □ 1        | $\square$ 2 | □ 3        | □ 4      | □ 5        |
| Работодатели /учителя | приятный      | □ 1        | <b>□</b> 2  | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5 |
|                       | паритетный    | □ 1        | $\square$ 2 | <b>□</b> 3 | □ 4      | <b>□</b> 5 |
|                       | поверхностный | □ 1        | $\square$ 2 | □ 3        | □ 4      | □ 5        |
| Представители власти  | приятный      | □ 1        | <b>□</b> 2  | <b>□</b> 3 | <b>4</b> | <b></b> 5  |
|                       | паритетный    | □ 1        | $\square$ 2 | □ 3        | □ 4      | □ 5        |
|                       | поверхностный | □ 1        | $\square$ 2 | <b>□</b> 3 | <b>4</b> | <b>□</b> 5 |

F4. Следующие утверждения касаются социальной поддержки. Насколько Вы согласны с каждым утверждением?

|   | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | ни другого | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|---|-----------------------------|---------------------------------|------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Среди людей есть такие, которые действительно любят меня.                            | □ 1                         | □ 2                             | □ 3        | <b>1</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 2. Я знаю людей, которым я могу всегда доверять.  | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3 | <b>1</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 3. Всегда, когда я себя плохо чувствую, найдутся люди, которые проявят ко мне внимание. | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 4. Когда я чем-то обеспокоен/-а, всегда есть кто-то, кто поможет мне.                   |                             | □ 2                             | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol><li>Когда мне грустно, найдутся люди, которые<br/>ободрят меня.</li></ol>           | □ 1                         | □ 2                             | □ 3        | □ 4                             | □ 5                   |
| 6. Есть люди, которые окажут мне помощь, если она потребуется.                          | □ 1                         | □ 2                             | □ 3        | <b>□</b> 4                      | □ 5                   |
| 7. У меня всегда найдется кто-нибудь, кто меня может утешить.                           | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3 | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 8. Когда я не справляюсь со своими делами, есть люди, которые готовы помочь мне.        | <b></b> 1                   | □ 2                             | □ 3        | <b>1</b> 4                      | <b></b> 5             |

### F5. Если бы Вы, как единственный представитель Вашей этнической группы, имели дело с людьми, представляющими другую группу, как Вы чувствовали бы себя?

| Я чувствовал(а) бы себя: | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|--------------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Нервозно              | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                   |
| 2. Угнетенно             | □ 1                         | $\square$ 2                     | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 3. Хорошо                | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                   |
| 4. Неприятно             | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                   |
| 5. Удобно                | □ 1                         | $\square$ 2                     | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                   |
| 6. Свободно              | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | □ 3                              | □ 4                             | □ 5                   |

#### **G. ОТНОШЕНИЕ К ФИНЛЯНДИИ И КОРЕННЫМ ФИННАМ**

# G1. У людей могут быть разнообразные мнения, касающиеся встречи культур. В какой степени следующие мнения соответствуют $\underline{\text{Вашим собственным}}$ мыслям и мнениям?

|   | Не согласен/<br>не согласна   |  | Ни того,<br>ни другого<br>мнения       | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна                |  |  |  |
|---|---|--|--|---------------------------------|--------------------------------------|--|--|--|
| 1. Важно, чтобы иммигрировавшие в Финляндию из России люди сохраняли свою культуру в Финляндии.   | □ 1   | □ 2  | □ 3                                    | □ 4                             | <b>□</b> 5                           |  |  |  |
| 2. Иммигрировавшие в Финляндию из России люди должны сохранять в Финляндии свою религию, язык и традиции.   | <b>□</b> 1  | □ 2  | <b>□</b> 3                             | □ 4                             | <b>□</b> 5                           |  |  |  |
| 3. Важно, чтобы люди, иммигрировавшие в Финляндию из России, сохранили в Финляндии свой образ жизни.  | <b>1</b>  | □ 2  | <b>□</b> 3                             | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5                           |  |  |  |
| 4. Важно, чтобы у людей, иммигрировавших в Финляндию из России, были финские друзья.  | □ 1   | □ 2  | □ 3                                    | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5                           |  |  |  |
| <ol> <li>Важно, чтобы люди, иммигрировавшие в<br/>Финляндию из России, проводили с финнами<br/>свое свободное время.</li> </ol>   | □ 1   | □ 2  | □ 3                                    | □ 4                             | <b>□</b> 5                           |  |  |  |
| 6. Люди, иммигрировавшие в Финляндию из<br>России, должны держаться вместе.   | □ 1   | □ 2  | <b>□</b> 3                             | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5                           |  |  |  |
| G2. Ответьте теперь снова на те же утверждения, представив, что на них отвечает типичный финн.  |   |  |  |                                 |                                      |  |  |  |
| G2. Ответьте теперь снова на те же утверждения  | я, представив   | , что на них                                 | отвечает <u>тиг</u>                    | <u>тичный фи</u>                | нн.                                  |  |  |  |
|   | н, представив<br>Не согласен<br>не согласна                         | Скорее не                                    | Ни того,<br>ни другого                 | Скорее                          | нн.<br>Согласен/<br>согласна         |  |  |  |
| 1. Важно, чтобы иммигрировавшие в Финляндию из России люди сохраняли свою культуру  | Не согласен/  | Скорее не согласен/                          | Ни того,<br>ни другого                 | Скорее согласен/                | Согласен/                            |  |  |  |
| <ol> <li>Важно, чтобы иммигрировавшие в Финляндию из России люди сохраняли свою культуру в Финляндии.</li> <li>Иммигрировавшие в Финляндию из России люди должны сохранять в Финляндии свою религию, язык и традиции.</li> </ol>  | Не согласен/<br>не согласна   | Скорее не согласен/ не согласна              | Ни того,<br>ни другого<br>мнения       | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/ согласна                   |  |  |  |
| Важно, чтобы иммигрировавшие в Финляндию из России люди сохраняли свою культуру в Финляндии.     Иммигрировавшие в Финляндию из России люди должны сохранять в Финляндии свою религию, язык и традиции.     Важно, чтобы люди, иммигрировавшие в Финляндию из России сохранили в Финляндии  | Не согласения не согласна При п | Скорее не согласен/<br>не согласна  □ 2      | Ни того,<br>ни другого<br>мнения  □ 3  | Скорее согласен/ согласна       | <b>Согласен/ согласна</b> □ 5        |  |  |  |
| Важно, чтобы иммигрировавшие в Финляндию из России люди сохраняли свою культуру в Финляндии.     Иммигрировавшие в Финляндию из России люди должны сохранять в Финляндии свою религию, язык и традиции.     Важно, чтобы люди, иммигрировавшие в  | Не согласен,<br>не согласна  1                                      | Скорее не согласен/<br>не согласна  □ 2  □ 2 | Ни того,<br>ни другого<br>мнения  3    | Скорее согласен/ согласна  4    | <b>Согласен/ согласна</b> □ 5  □ 5   |  |  |  |
| <ol> <li>Важно, чтобы иммигрировавшие в Финляндию из России люди сохраняли свою культуру в Финляндии.</li> <li>Иммигрировавшие в Финляндию из России люди должны сохранять в Финляндии свою религию, язык и традиции.</li> <li>Важно, чтобы люди, иммигрировавшие в Финляндию из России сохранили в Финляндии свой образ жизни.</li> <li>Важно, чтобы у людей, иммигрировавших в</li> </ol> | Не согласения не согласна  1  1                                     | Скорее не согласен/<br>не согласна  □ 2  □ 2 | Ни того,<br>ни другого<br>мнения  3  3 | Скорее согласен/ согласна  4  4 | Согласен/<br>согласна  □ 5  □ 5  □ 5 |  |  |  |

# G3. Следующие вопросы касаются Вашей деятельности в Финляндии. Пожалуйста, оцените, насколько часто Вы ...

|  | Никогда | Редко      | Иногда     | Часто    | Очень<br>часто |
|--|---------|------------|------------|----------|----------------|
| 1используете русский язык в Финляндии дома   | □ 1     | <b>□</b> 2 | <b>□</b> 3 | <b>4</b> | <b>□</b> 5     |
| 2 используете русский язык в Финляндии в общении с друзьями  | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 3читаете русские книги и журналы в Финляндии   | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 4смотрите русские телепередачи или русские dvd в Финляндии   | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 5 ходите в гости к друзьям/родственникам из России в Финляндии   | □ 1     | □ 2        | <b>□</b> 3 | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 6 участвуете в общественной деятельности,<br>организованной Вашим иммигрантским<br>сообществом в Финляндии | □ 1     | <b>□</b> 2 | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 7 используете финский язык в Финляндии дома  | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 8 используете финский язык в Финляндии в общении с друзьями  | □ 1     | □ 2        | <b>□</b> 3 | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 9 читаете финские книги и журналы в Финляндии  | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 10 смотрите финские телепередачи или финские dvd в Финляндии   | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 11 ходите в гости к друзьям/родственникам – коренным финнам в Финляндии                                    | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |
| 12 участвуете в общественной деятельности, организованной коренными финнами в Финляндии                    | □ 1     | □ 2        | □ 3        | □ 4      | <b>□</b> 5     |

# G4. Следующие утверждения касаются Вашего отношения $\underline{\kappa}$ коренным финнам. Насколько эти утверждения соответствуют Вашему собственному мнению?

|  | Совсем<br>не<br>соответс-<br>твует | Только<br>отчасти<br>соответс-<br>твует | Трудно сказать, нет мнения | В большей части имеет место | Полностью соответс-<br>твует |
|--|------------------------------------|---|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Положительно отношусь к коренным финнам.  | □ 1                                | □ 2                                     | <b>□</b> 3                 | <b>□</b> 4                  | <b>□</b> 5                   |
| 2. По моему мнению, коренные финны раздражают.   | □ 1                                | □ 2                                     | <b>□</b> 3                 | <b>□</b> 4                  | <b>□</b> 5                   |
| 3. С удовольствием соглашусь иметь коренного/-ую финна/финку как близкого друга.   | □ 1                                | <b>□</b> 2                              | <b>□</b> 3                 | □ 4                         | <b>□</b> 5                   |
| 4. По-моему, коренные финны могут быть такими же приятными людьми, как и русские.  | □ 1                                | □ 2                                     | □ 3                        | <b>□</b> 4                  | <b>□</b> 5                   |
| <ol><li>Я отношусь к коренным финнам так же,<br/>как и к русским.</li></ol>  | □ 1                                | <b>□</b> 2                              | <b>□</b> 3                 | □ 4                         | <b>□</b> 5                   |
| 6. Я не могу представить, что если бы я был/-а свободным/-ой, то встречался /-ась бы постоянно с коренным/-ой финном/финкой. | □ 1                                | <b>□</b> 2                              | <b>□</b> 3                 | <b>□</b> 4                  | <b>□</b> 5                   |
| 7. Отношусь настороженно к коренным финнам.  | □ 1                                | □ 2                                     | <b>□</b> 3                 | <b>□</b> 4                  | <b>□</b> 5                   |
| 8. Я с удовольствием провожу свое свободное время как с коренными финнами, так и с русскими.                                 | □ 1                                | □ 2                                     | <b>□</b> 3                 | <b>1</b> 4                  | <b></b> 5                    |

G5. Если чувства можно было бы измерить "градусником", у которого градусы отсчитываются от нуля до ста, каким бы "градусом" Вы отметили собственные чувства к коренным финнам, русским и другим иммигрантам проживающим в Финляндии?

Обозначте крестиком подходящую цифру. 100 градусов означает очень позитивные или теплые чувства, а 0 градусов означает в высшей степени негативные или холодные чувства.

| а. Мои чуво  | ства к кој | эенным ф     | иннам яв     | ляются:   |           |           |           |              |              |             |
|--|------------|--------------|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|--------------|-------------|
| $\Box 0$   | $\Box$ 10  | $\square$ 20 | $\square$ 30 | $\Box$ 40 | $\Box$ 50 | $\Box$ 60 | $\Box$ 70 | $\square$ 80 | $\square$ 90 | □ 100       |
| = очень  |            |              |              |           |           |           |           |              |              | = 046 $H$ P |
| холодными  | I          |              |              |           |           |           |           |              |              | теплыми     |
| б. Мои чув   | ства к рус | сским явл    | іяются:      |           |           |           |           |              |              |             |
| $\square$ 0  | $\Box 10$  | $\square$ 20 | $\square$ 30 | $\Box$ 40 | $\Box$ 50 | $\Box$ 60 | $\Box$ 70 | $\square$ 80 | $\square$ 90 | □ 100       |
| = очень  |            |              |              |           |           |           |           |              |              | = очень     |
| холодными  | 1          |              |              |           |           |           |           |              |              | теплыми     |
| в. Мои чувства к иммигрантам, переехавшим в Финляндии не из России являются: |            |              |              |           |           |           |           |              |              |             |
| $\Box 0$   | $\Box$ 10  | $\Box$ 20    | $\square$ 30 | $\Box$ 40 | □ 50      | $\Box$ 60 | $\Box$ 70 | $\square$ 80 | $\square$ 90 | □ 100       |
| = очень  |            |              |              |           |           |           |           |              |              | = 0A6HP     |
| холодными  | I          |              |              |           |           |           |           |              |              | теплыми     |

#### Н. ТРУДНОСТИ В ФИНЛЯНДИИ

Н1. Отметьте, пожалуйста, в какой мере Вы столкнулись в Финляндии с трудностями в каждой из указанных областей:

| oonacien.   |                       |                          |                        |                        |                           |
|---|-----------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------|
|   | Никаких<br>трудностей | Небольшие<br>затруднения | Умеренные<br>трудности | Серьезные<br>трудности | Чрезвычайные<br>трудности |
| 1. Заводить друзей  | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 2. Покупать продукты, которые Вы любите                                   | □ 1                   | □ 2                      | □ 3                    | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 3. Следовать правилам и распоряжениям                                     | □ 1                   | <b>□</b> 2               | □ 3                    | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 4. Иметь дело с представителями власти                                    | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 5. Принимать во внимание мнение финнов                                    | □ 1                   | <b>□</b> 2               | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 6. Пользоваться транспортом   | □ 1                   | <b>□</b> 2               | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 7. Взаимодействовать с чиновниками  | □ 1                   | <b>□</b> 2               | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 8. Понимать ценности финнов   | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 9. Добиваться понимания   | □ 1                   | $\square$ 2              | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 10. Относиться к делам по-фински  | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 11. Делать покупки  | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 12. Понимать шутки и юмор   | □ 1                   | $\square$ 2              | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 13. Находить жильё  | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 14. Участвовать в общественных мероприятиях                               | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 15. Общаться с коренными финнами  | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 16. Понимать этнические и культурные<br>различия                          | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 17. Относиться к плохому обслуживанию                                     | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 18. Строить взаимоотношения с противоположным полом                       | <b>□</b> 1            | □ 2                      | □ 3                    | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 19. Ориентироваться в новой окружающей среде                              | □ 1                   | □ 2                      | □ 3                    | <b>□</b> 4             | □ 5                       |
| 20. Понимать политическую систему<br>Финляндии                            | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |
| 21. Говорить о себе с другими людьми                                      | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 22. Жить в финском климате  | □ 1                   | $\square$ 2              | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 23. Понимать мировоззрение финнов   | □ 1                   | $\square$ 2              | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 24. Взаимоотношения в семье   | □ 1                   | $\square$ 2              | <b>□</b> 3             | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 25. Темп жизни  | □ 1                   | □ 2                      | □ 3                    | □ 4                    | <b>□</b> 5                |
| 26. Рассматривать встречи разных культур с точки зрения каждой из культур | □ 1                   | □ 2                      | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4             | <b>□</b> 5                |

Когда люди разных национальностей находятся вместе, кто-то из них может чувствовать, что к нему относятся несправедливо. Следующие вопросы касаются таких ситуаций.

#### Н2. В какой степени следующие утверждения соответствуют отношению коренных финнов к Вам?

|   | Не согласен/<br>не согласна | • .         | Ни того,<br>ни другого | Скорее<br>согласен/ | Согласен/<br>согласна |
|---|-----------------------------|-------------|------------------------|---------------------|-----------------------|
|   |                             | не согласна | мнения                 | согласна            |                       |
| 1. Коренные финны относятся положительно к моему этническому происхождению. | <b>□</b> 1                  | □ 2         | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4          | <b>□</b> 5            |
| 2. В Финляндии ко мне относятся справедливо.                                | <b>□</b> 1                  | $\square$ 2 | <b>□</b> 3             | <b>□</b> 4          | <b>□</b> 5            |
| 3. В Финляндии я подвергся/-лась дискриминации.                             | □ 1                         | □ 2         | <b>□</b> 3             | □ 4                 | <b>□</b> 5            |
| 4. В Финляндии мое происхождение уважают.                                   | □ 1                         | □ 2         | <b>□</b> 3             | □ 4                 | <b>□</b> 5            |

Далее нас интересует более подробное описание Вашего опыта об отношении к Вам в Финляндии.

Если Вы ингерманландский /-ая финн / финка, начните отвечать с пункта Н3. Если Вы НЕ ингерманландский /-ая финн / финка, перейдите к пункту Н4.

#### нз. только ингерманландские финны:

|  | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|--|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. По-моему, коренные финны не одобряют меня, из-за того, что я ингерманландский/-ая финн/финка.                             | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 2. По-моему, у коренных финнов есть что-то против меня из-за того, что я ингерманландский/-ая финн/финка.                    | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Коренные финны оскорбляли и<br/>ругали меня из-за того, что я<br/>ингерманландский/-ая финн/финка.</li> </ol>       | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 4. Коренные финны угрожали мне или нападали на меня из-за того, что я ингерманландский/-ая финн/финка.                       | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>По-моему, другие иммигранты не<br/>одобряют меня, из-за того, что я<br/>ингерманландский/-ая финн/финка.</li> </ol> | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 6. По-моему, у других иммигрантов есть что-то против меня из-за того, что я ингерманландский/-ая финн/финка.                 | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 7. Другие иммигранты оскорбляли и ругали меня из-за того, что я ингерманландский/-ая финн/финка.                             | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 8. Другие иммигранты угрожали мне или нападали на меня из-за того, что я ингерманландский/-ая финн/финка.                    | <b></b> 1                   | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | □ 5                   |

#### **Н4.** <u>ВСЕ</u> РЕСПОНДЕНТЫ:

|   | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|---|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. По-моему, коренные финны не одобряют меня, из-за того, что я я из России.                        | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 2. По-моему, у коренных финнов есть что-то против меня из-за того, что я из России.                 | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 3. Коренные финны оскорбляли и<br>ругали меня из-за того, что я<br>из России.                       | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 4. Коренные финны угрожали мне или нападали на меня из-за того, что я из России.                    | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 5. По-моему, другие иммигранты не одобряют меня, из-за того, что я из России.                       | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| 6. По-моему, у других иммигрантов есть что-то против меня из-за того, что я из России.              | □ 1                         | □ 2                             | □ 3                              | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |
| <ol> <li>Другие иммигранты оскорбляли и<br/>ругали меня из-за того, что я<br/>из России.</li> </ol> | □ 1                         | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 8. Другие иммигранты угрожали мне или нападали на меня из-за того, что я из России.                 | <b></b> 1                   | □ 2                             | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |

H5. Ниже оцените желание коренных финнов иметь дело с представителями Вашей этнической группы. Ответьте на утверждения с позиции той этнической группы, представителем которой Вы являетесь (ингерманландские финны или русские). Если Вы являетесь по происхождению как ингерманландским финном так и русским, или относитесь к какой-нибудь другой этнической группе, то оцените желание коренных финнов иметь дело с людьми, приехавшими в Финляндию из России.

|  | Не согласен/<br>не согласна | Скорее не согласен/ не согласна | Ни того,<br>ни другого<br>мнения | Скорее<br>согласен/<br>согласна | Согласен/<br>согласна |
|--|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. По-моему, коренные финны хотели бы иметь больше друзей из представляемой мной этничекой группы.             | <b></b> 1                   | □ 2                             | □ 3                              | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 2. По-моему, коренные финны не хотят иметь дело с представителями моей группы из-за страха быть отверженными.  | □ 1                         | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | □ 4                             | <b>□</b> 5            |
| 3. По-моему, коренные финны не хотят иметь дело с представителями моей группы из-за отсутствия интереса к нам. | <b>1</b>                    | <b>□</b> 2                      | <b>□</b> 3                       | <b>□</b> 4                      | <b>□</b> 5            |

#### *L. ЦЕННОСТИ*

L1. Ниже приведены описания некоторых людей. Пожалуйста, прочитайте каждое описание и подумайте, насколько каждый человек похож или не похож на Вас. Поставьте крестик в одной из клеточек, которая показывает, насколько описываемый человек похож на Вас.

| Насколько описываемый человек похож на <u>Вас</u> ?  | Совсем<br>не похож<br>на меня | Не<br>похож<br>на меня | Немного<br>похож<br>на меня | В не-<br>которой<br>степени<br>похож<br>на меня | Очень<br>похож<br>на меня |
|--|-------------------------------|------------------------|-----------------------------|---|---------------------------|
| 1. Придумывать что-то новое и быть изобретательным Важно для него. Он любит поступать по-своему, на свой лад.                                | □ 1                           | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 2. Для него важно быть богатым. Он хочет, чтобы у него было много денег и дорогих вещей.   | <b>□</b> 1                    | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 3. Он считает, что важно, чтобы с каждым человеком в мире обращались одинаково. Он верит, что у всех должны быть равные возможности в жизни. | □ 1                           | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 4. Для него очень важно показать свои способности. Он хочет, чтобы люди восхищались тем, что он делает.                                      | <b>□</b> 1                    | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 5. Для него важно жить в безопасном окружении. Он избегает всего, что может угрожать его безопасности.                                       | <b>□</b> 1                    | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 6. Он считает, что важно делать много разных дел в жизни.<br>Он всегда стремится к новизне.  | <b>□</b> 1                    | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 7. Он верит, что люди должны делать то, что им говорят. Он считает, что люди должны придерживаться правил всегда, даже когда никто не видит. | □ 1                           | □ 2                    | □ 3                         | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 8. Для него важно выслушать мнение людей, которые отличаются от него. Даже если он не согласен с ними, он все равно хочет их понять.         | <b>□</b> 1                    | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 9. Для него важно быть скромным. Он старается не привлекать к себе внимание.   | □ 1                           | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 10. Для него важно получать удовольствие от жизни. Ему нравится<br>«баловать» себя.  | <b></b> 1                     | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 11. Для него важно самому решать, что делать. Ему нравится быть свободным в планировании и выборе своей деятельности.                        | <b>□</b> 1                    | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 12. Для него очень важно помогать окружающим. Он хочет заботиться об их благополучии.  | <b>□</b> 1                    | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 13. Для него очень важно преуспеть в жизни. Ему нравится производить впечатление на других людей.  | □ 1                           | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 14. Для него очень важна безопасность его страны. Он считает, что государство должно быть готово к защите от внешней и внутренней угрозы.    | □ 1                           | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 15. Он любит рисковать. Он всегда ищет приключений.  | □ 1                           | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 16. Для него важно всегда вести себя должным образом. Он хочет избегать действий, которые люди сочли бы неверными.                           | <b>□</b> 1                    | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 17. Для него важно быть главным и указывать другим, что делать. Он хочет, чтобы люди делали то, что он говорит.                              | <b>□</b> 1                    | □ 2                    | □ 3                         | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 18. Для него важно быть преданным своим друзьям. Он хочет посвятить себя своим близким.  | <b>□</b> 1                    | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 19. Он искренне верит, что люди должны заботиться о природе. Заботиться об окружающей среде важно для него.                                  | □ 1                           | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 20. Он думает, что лучше всего поступать в соответствии с установившимися традициями. Для него важно соблюдать обычаи, которые он усвоил.    | □ 1                           | □ 2                    | <b>□</b> 3                  | □ 4   | □ 5                       |
| 21. Он всегда ищет повод для развлечения. Для него важно делать то, что доставляет ему удовольствие.   | <b></b> 1                     | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | <b>□</b> 4                                      | <b>□</b> 5                |
| 22. Для него важно быть трудолюбивым и добросовестным.   | □ 1                           | <b>□</b> 2             | <b>□</b> 3                  | □ 4   | <b>□</b> 5                |
| 23. Систематичность и настойчивость для него важны.  | □ 1                           | □ 2                    | □ 3                         | □ 4   | <b>□</b> 5                |

# L2. Ниже приведены описания некоторых людей. Пожалуйста, прочитайте каждое описание и подумайте, насколько каждый человек похож или не похож на типичного финна. Поставьте крестик в одной из клеточек, которая показывает, насколько описываемый человек похож на типичного финна.

| Насколько описываемый человек похож на типичного финна?   | Совсем не похож | He<br>похож | Немного<br>похож | В не-<br>которой<br>степени<br>похож | Очень похож |
|---|-----------------|-------------|------------------|--------------------------------------|-------------|
| 1. Придумывать что-то новое и быть изобретательным Важно для него. Он любит поступать по-своему, на свой лад.   | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>□</b> 5  |
| 2. Для него важно быть богатым. Он хочет, чтобы у него было много денег и дорогих вещей.  | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>5</b>    |
| 3. Он считает, что важно, чтобы с каждым человеком в мире обращались одинаково. Он верит, что у всех должны быть равные возможности в жизни.                      | <b>□</b> 1      | □ 2         | □ 3              | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 4. Для него очень важно показать свои способности. Он хочет, чтобы люди восхищались тем, что он делает.   | □ 1             | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 5. Для него важно жить в безопасном окружении. Он избегает всего, что может угрожать его безопасности.  | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>□</b> 5  |
| 6. Он считает, что важно делать много разных дел в жизни.<br>Он всегда стремится к новизне.   | <b>□</b> 1      | □ 2         | □ 3              | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 7. Он верит, что люди должны делать то, что им говорят. Он считает, что люди должны придерживаться правил всегда, даже когда никто не видит.                      | <b>1</b>        | <b>□</b> 2  | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| <ol> <li>Для него важно выслушать мнение людей, которые<br/>отличаются от него. Даже если он не согласен с ними,<br/>он все равно хочет их понять.</li> </ol>     | □ 1             | □ 2         | □ 3              | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 9. Для него важно быть скромным. Он старается не привлекать к себе внимание.  | □ 1             | <b>□</b> 2  | □ 3              | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 10. Для него важно получать удовольствие от жизни. Ему нравится<br>«баловать» себя.   | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>□</b> 5  |
| 11. Для него важно самому решать, что делать. Ему нравится быть свободным в планировании и выборе своей деятельности.   | □ 1             | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 12. Для него очень важно помогать окружающим. Он хочет заботиться об их благополучии.   | □ 1             | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 13. Для него очень важно преуспеть в жизни. Ему нравится производить впечатление на других людей.   | □ 1             | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 14. Для него очень важна безопасность его страны.<br>Он считает, что государство должно быть готово к защите<br>от внешней и внутренней угрозы.                   | <b>□</b> 1      | □ 2         | □ 3              | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 15. Он любит рисковать. Он всегда ищет приключений.   | □ 1             | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| <ol> <li>Для него важно всегда вести себя должным образом. Он хочет<br/>избегать действий, которые люди сочли бы неверными.</li> </ol>                            | □ 1             | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 17. Для него важно быть главным и указывать другим, что делать. Он хочет, чтобы люди делали то, что он говорит.   | □ 1             | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| <ol> <li>Для него важно быть преданным своим друзьям. Он хочет посвятить себя своим близким.</li> </ol>   | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>□</b> 5  |
| 19. Он искренне верит, что люди должны заботиться о природе.<br>Заботиться об окружающей среде важно для него.  | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>□</b> 5  |
| <ol> <li>Он думает, что лучше всего поступать в соответствии с<br/>установившимися традициями. Для него важно соблюдать<br/>обычаи, которые он усвоил.</li> </ol> | <b>□</b> 1      | □ 2         | <b>□</b> 3       | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |
| 21. Он всегда ищет повод для развлечения. Для него важно делать то, что доставляет ему удовольствие.  | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>□</b> 5  |
| 22. Для него важно быть трудолюбивым и добросовестным.  | □ 1             | □ 2         | □ 3              | □ 4                                  | <b>□</b> 5  |
| 23. Систематичность и настойчивость для него важны.   | <b></b> 1       | <b>□</b> 2  | □ 3              | <b>□</b> 4                           | <b>□</b> 5  |

### СПАСИБО ЗА УЧАСТИЕ В ИССЛЕДОВАНИИ!

| Ниже Вы можете высказать свое мнение по поводу анкеты и, например, прокомментировать |   |
|--|---|
| некоторые вопросы.   |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  | _ |
|  | _ |